

Universidad de Costa Rica
Campus Carlos Monge Alfaro
Departamento Filosofía, Artes y Letras
Sección Lenguas Modernas I- 1991

MATERIA Gramatica Comparada I LM 1455

REQUISITO LM 1302

CREDITOS 3 HORAS 3

PROFESOR Lilian Arriagada

DESCRIPCION DEL CURSO

Este curso presenta información en el análisis contrastivo de las estructuras del Inglés y el Español. Especialmente se analizarán aquellas estructuras que presenten mas dificultades en el aprendizaje del Inglés como segunda lengua.

OBJETIVOS

Este curso pretende darle al futuro profesor de Inglés elementos de comparación del Inglés y el Español en los siguientes aspectos:

- a. lengua y cultura
- b. diferencias en los sistemas gramaticales de ambas lenguas.
- c. uso adecuado del vocabulario
- d. ventajas producidas por la similitud y/o diferencia entre las dos lenguas.

UNIDADES

1. La necesidad de una comparación sistematica de lenguas y culturas. ~~xxxxxxxxxxxx~~ (Lado, 1973. Ch. 1, Ch. 6)
 - 1.1 The Social Approach (Miller, 1951. Ch. 12)
2. Introduction to Grammmatical analysis (Stockwell.. 1965. Ch. 1-2)
 - 2.1 Como se comparan dos estructuras gramaticales (Lado, Ch. 3)
 - 2.2 The noun phrase and its constituents (Stockwell, Ch. 4)
 - 2.3 La Oracion (Gonzales, 1986 Ch. I)
 - 2.4 Verb Forms (Stochwell, Ch 5, 6, 7)
 - 2.5 El verbo (Gonzalez, II parte 28)
3. Word classes and morphological characetristics (Stockwell Ch 3, 10)
 - 3.1 Como se comparan dos sitemas de vocabulario (lado, Ch. 4)

ACTIVIDADES

Los estudiantes mostraran, con una participación activa durante la clase, que han leído los capitulos asignados. Se haran breves controles de lecturas escritos y se haran aplicaciones prácticas solucionando problemas reales de aprendizaje.

EVALUACION

Habrá dos parciales con un valor de 40%

un examen final

controles de lectura y problemas 30%

El examen de Ampliación se hará en las fechas acordadas con los alumnos correspondientes y los contenidos a evaluar serán asignados por la profesora.

CALENDARIO DE EXAMENES PARCIALES

I parcial 29 de abril

II parcial 10 de Junio

Final 24 de junio

BIBLIOGRAFIA

LADO, Robert ,1973 LINGUISTICA CONTRASTIVA LENGUAS Y CULTURAS Ediciones Alcalá, España.

GONZALEZ, Picado J zer, 1986 CURSO FUNDAMENTAL DE GRAMATICA CASTELLANA, Editorial Alma Mater, Costa Rica

MILLER A George, 1951 LANGUAGE AND COMMUNICATION McGraw-Hill Book Company, Inc USA

STOCKWELL Robert P, J, Donald Bowen, John W. Martin 1965 THE GRAMMATICAL STRUCTURES OF ENGLISH AND SPANISH, The University of Chicago Press. Chicago and London.